Porównanie tłumaczeń Marka 1:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I był tam na pustkowiu dni czterdzieści który jest doświadczany przez szatana i był ze zwierzętami a zwiastunowie służyli Mu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I był na pustkowiu czterdzieści dni,\* poddawany próbie\*\* przez szatana. Przebywał tam wśród zwierząt, a aniołowie Mu usługiwali.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I był na pustkowiu czterdzieści dni doświadczany przez Szatana, i był ze zwierzętami, i zwiastunowie służyli mu. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I był tam na pustkowiu dni czterdzieści który jest doświadczany przez szatana i był ze zwierzętami a zwiastunowie służyli Mu |

1. 1) <x>10 7:12</x>; <x>20 24:18</x>; <x>110 19:8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>590 3:5</x>; <x>650 2:18</x>; <x>650 4:15</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 26:53</x>; <x>490 22:43</x>; <x>510 12:15</x>; <x>650 1:14</x> [↑](#footnote-ref-4)